

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1364/2004

2004 m. liepos 22 d.

nustatantis pereinamąsias priemones, taikomas ne didesniai kaip 54 000 tonų kviečių ir 40 000 tonų kukurūzų pardavimui iš Vengrijos turimų nacionalinių garantinių atsargų

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Javų vadybos komiteto nuomonę,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo sutartį,

1 straipsnis

Šis reglamentas nustato pereinamojo laikotarpio taisykles, taikomas ne didesnio kaip 54 000 tonų kviečių ir 40 000 tonų kukurūzų kiekio iš 2004 m. gegužės 1 d. Vengrijos valdžios institucijų turimų specialiųjų atsargų pardavimui ir visoms tolesnėms atsargų papildymo operacijoms.

atsižvelgdama į Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo aktą, ypač į jo 41 straipsnio pirmąją pastraipą,

2 straipsnis

Už Vengrijos specialiųjų atsargų tvarkymą atsakinga institucija, kurios duomenys pateikiami šio reglamento priede, 1 straipsnyje nurodytą kiekį Bendrijos rinkoje parduoda pagal nuolatinį kvietimą pateikti paraiškas iki 2004 m. spalio 30 d.

kadangi:

Šiame reglamente konkursinis pardavimas – tai siūlymas pirkti kviečiant pateikti paraiškas, o sutartis sudaroma su asmeniu, kuris pasiūlo geriausią kainą ir laikosi šio reglamento reikalavimų

3 straipsnis

2 straipsnio pirmojoje pastraipoje minima institucija pranešimą apie kvietimą pateikti paraiškas paskelbia likus ne mažiau kaip trimis dienoms iki pirmojo paraiškų teikimo laikotarpio paskutinės dienos.

(1) Pagal 2003 m. lapkričio 10 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1972/2003 dėl prekybos žemės ūkio produktais skirtų pereinamojo laikotarpio priemonių, kurios turi būti patvirtintos dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos įstojimo⁽¹⁾, 6 straipsnį Vengrijos valdžios institucijos Komisiją informavo, kad jos ketina parduoti ne didesnę kaip 54 000 tonų kviečių ir 40 000 tonų kukurūzų kiekį iš nacionalinių specialiųjų atsargų pagal rotacijos procedūrą.

Šiame kvietime konkrečiai nurodoma:

(2) Dėl tokio didelio kiekio kviečių ir kukurūzų pardavimo gali būti sutrikdyta Bendrijos grūdų rinka, todėl būtina patvirtinti pereinamojo laikotarpio priemones, kurios nustatytų pardavimo sąlygas, panašias į numatytąsias 1993 m. liepos 28 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2131/93, nustatančiame intervencinių agentūrų⁽²⁾ turimų grūdų pardavimo tvarką ir sąlygas siekiant užtikrinti vienodą rinkos dalyvių padėtį ir vienodą rinkos sąlygų laikymąsi.

a) paraiškų pateikimo terminai kiekvienai daliai paraiškų teikimo procedūrai ir adresas, kuriuo pateikiamos paraiškos;

(3) Kadangi dėl kiekvieno atsargų papildymo taip pat galėtų būti sutrikdyta Bendrijos rinka, turėtų būti įvesta tvarka, leidžianti Komisijai tvirtinti susitarimus dėl atsargų papildymo.

b) mažiausi kiekiai, kuriems gali būti teikiamos paraiškos;

c) prievolės įvykdymo garantijos pateikimo ir grąžinimo sąlygos;

d) pagrindinės fizinės ir techninės įvairių partijų savybės;

⁽¹⁾ OL L 293, 2003 11 11, p. 3. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 735/2004 (OL L 114, 2004 4 21, p. 13).

⁽²⁾ OL L 191, 1993 7 31, p. 76. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 777/2004 (OL L 123, 2004 4 27, p. 50).

e) sandėliavimo vieta ir sandėlio pavadinimas bei adresas;

f) apmokėjimo sąlygos.

Pirmosios dalinės paraiškų teikimo procedūros galutinė paraiškų pateikimo data yra penkta darbo diena po šio reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Konkursą laimėjusiose paraiškose privalo būti nurodyta kaina, kuri bent jau būtų lygi tokios pačios kokybės ir pavyzdinio kiekio kainai, užfiksuotai sandėliavimo vietos rinkoje arba, jeigu tokios nėra, artimiausioje rinkoje atsižvelgiant į transporto išlaidas. Ši kaina negali būti mažesnė nei 108,76 EUR už toną.

5 straipsnis

2 straipsnio pirmojoje pastraipoje minima institucija imasi visų priemonių, būtinų, kad prieš pateikdamos savo pasiūlymus suinteresuotos šalys galėtų įvertinti konkurso būdu parduotinų grūdų kokybę.

6 straipsnis

2 straipsnio pirmojoje pastraipoje minima institucija nedelsdama informuoja visus konkurso dalyvius apie konkurso rezul-

tatus. Per tris darbo dienas nuo minėto pranešimo dienos konkurso laimėtojams registruotu laišku arba rašytine telekomunikacijos ryšio priemone šios institucijos nusiunčia pranešimus apie sutarties sudarymą.

7 straipsnis

2 straipsnio pirmojoje pastraipoje minima institucija ne vėliau kaip tos savaitės, kuri prasideda po paskutinės paraiškų pateikimo dienos, antradienį informuoja Komisiją apie įvairių parduotų partijų kiekius ir vidutinę kainą.

8 straipsnis

Siekiant nesutrikdyti Bendrijos grūdų rinkos, prieš papildant šiame reglamente minimas kviečių ir kukurūzų atsargas šiam papildymui pritaria Komisija.

9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2004 m. liepos 22 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

PRIEDAS

2 straipsnyje minima institucija, atsakinga už Vengrijos specialiųjų atsargų tvarkymą:

TIG atsargų tvarkymo pelno nesiekiančių įmonių žemės ūkio departamentas

(TIG Kht Mezőgazdasági Osztály)

Budapest, Vármház krt. 2.

1053 – Hungria

Tel. (+ 36) 1 266 91 91 arba (+ 36) 1 266 91 92, arba (+ 36) 1 318 28 99

Faksas (+ 36) 1 318 60 25 arba (+ 36) 1 318 23 26

Puslapis internete www.tig.hu
